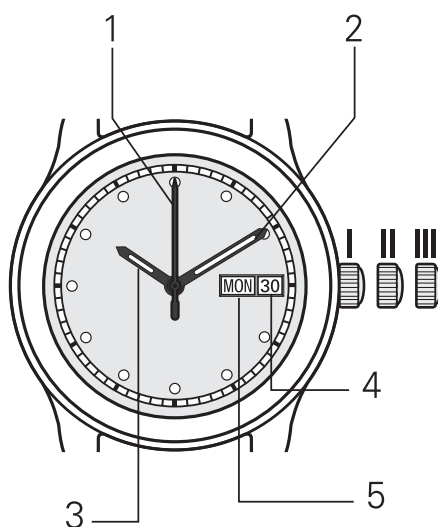


MIDO®

SWISS WATCHES SINCE 1918

Механические Часы с Аналоговыми Указателями

Инструкция по эксплуатации



Индикация и функции

- ❶ Секундная стрелка
- ❷ Минутная стрелка
- ❸ Часовая стрелка
- ❹ Дата*
- ❺ День недели*

* В зависимости от модели

Модели с завинчивающейся головкой:



IA Исходное положение (головка завинчена, не вытянута)

IB Положение подзавода (головка отвинчена, не вытянута)

Поздравляем!

Поздравляем Вас с приобретением часов MIDO®, одной из самых известных швейцарских часовых компаний в мире. При создании этих часов были использованы материалы и детали самого высокого качества, противоударные и стойкие к колебаниям температуры. Корпус часов водонепроницаем и защищает механизм от вредного воздействия пыли.

Чтобы часы долгие годы радовали Вас безупречной и точной работой, тщательно выполняйте все рекомендации, приведённые в данном руководстве пользователя.

Это руководство пользователя действительно для всех моделей **механических часов MIDO® с ручным или автоматическим подзаводом**. Обратитесь к информации, относящейся непосредственно к выбранной Вами модели.

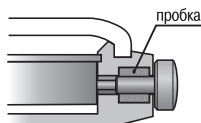
Важная информация

MIDO® – признанный лидер в области создания водонепроницаемых часов.

При регулировке необходимо учитывать следующее:

Цельнокорпусная конструкция часов модели **Commander Ocean Star** обеспечивает их полную герметичность. Для этого используется заводная ось, состоящая из двух частей, **вытягивайте заводную головку в положение для регулировки II или III** предельно осторожно – при грубом обращении она может оторваться. Если это случилось, обратитесь к продавцу для проверки часов и установки головки на место со всеми необходимыми предосторожностями.

Уникальная система часов **Aquadura** гарантирует полную герметичность благодаря прокладке из коры пробкового дерева, окружающей заводную головку. **Прежде чем вытягивать заводную головку, поверните ее на два-три оборота.**



Подзавод

Модели с заворачивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены заворачивающейся заводной головкой. Перед тем как установить время, подвести часы, а также установить дату* и день недели*, сначала необходимо открутить заводную головку в положение **IB**.

Важно! По окончании любых настроек обязательно верните заводную головку в исходное положение, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.

Механические часы с ручным подзаводом

Часы с ручным подзаводом необходимо регулярно подзаводить вручную для гарантии бесперебойного хода (например, каждое утро перед тем, как надеть часы на руку). Для этого установите заводную головку в положение **I** и вращайте её по часовой стрелке до упора. По достижении полного завода запас хода механизма с ручным подзаводом составляет от 36 до 80 часов в зависимости от модели.

Механические часы с автоматическим подзаводом

Если часы остановились, или Вы не носили их в течение нескольких дней, чтобы обеспечить бесперебойную работу механизма в периоды отсутствия активных действий, например, во время сна, Ваши часы требуется подвести вручную.

В этом случае достаточно сделать примерно 30 оборотов по часовой стрелке с помощью заводной головки в положении **I**. Затем, во время ношения часов система автоматического подзавода обеспечит полный подзавод механизма. Вы можете также полностью подвести автоматические часы вручную, используя заводную головку механизма подзавода. Однако следует отметить, что часовые механизмы с автоматическим подзаводом оснащены скользящей скобой, которая отключает систему подзавода, когда механизм полностью заведён. Заводная головка при этом может вращаться до бесконечности. В целом, 80 оборотов заводной головки достаточно для полного подзавода большинства автоматических механических часов.

Работа системы автоматического подзавода часового механизма зависит от движений запястья владельца часов. Не следует специально встряхивать часы с целью подзавода, так как это не эффективно и может повредить часовой механизм.

Настройки

Внимание! Если Ваши часы с заворачивающейся заводной головкой, обратите внимание на указания, приведённые выше.

Установка времени

Вытяните головку в положение **III** и, вращая её в любом направлении, установите точное время.

Если у Ваших часов есть секундная стрелка, их можно синхронизировать с официальным сигналом точного времени (радио, ТВ, интернет). Когда заводная головка вытянута в положение **III**, секундная стрелка останавливается. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните заводную головку в положение **I** (и закрутите её, если Ваша модель снабжена заворачивающейся головкой).

Примечание: некоторые калибры не имеют механизма остановки секундной стрелки. Для синхронизации времени на таких моделях необходимо немного повернуть заводную головку назад и удерживать её в этом положении, остановив таким образом секундную стрелку. Как только индикация на часах совпадет с сигналом точного времени, достаточно просто отпустить заводную головку.

Быстрая установка даты* и дня недели*

Внимание! Никогда не выполняйте быструю установку даты в промежутке с 22:00 до 02:00.

Вытяните заводную головку в положение **II** и вращайте её по часовой стрелке, чтобы установить дату, и против часовой стрелки, чтобы установить день недели. Во время этой операции часы продолжают идти, поэтому дополнительная коррекция времени не требуется.

Техническая информация

Запас хода

Автоматические часы MIDO® могут получать необходимую энергию для хода от колебаний, возникающих при естественных движениях руки. Эти движения обеспечивают подзавод часов. Автоматические часы не нуждаются в элементе питания. Запас хода в зависимости от модели составляет от 36 до 80 часов.

Точность хода

Точность хода механических часов зависит от их механизма и образа жизни владельца часов, поэтому может отличаться. Квалифицированный часовой мастер MIDO® может выполнить настройку точности хода часов в пределах, допускаемых высокими стандартами компании MIDO®. Большинство часов, которые не имеют сертификата хронометра, обладают средним допустимым диапазоном точности хода от -10 до +30 секунд в день.

Хронометры – это высокоточные механические часы, которые получили официальный сертификат Швейцарской комиссии по контролю хронометров (COSC), успешно выдержав большое число испытаний на равномерность хода в различных положениях и при разных температурах, а также проверку на водонепроницаемость в лабораторных условиях в течение 15 дней и 15 ночей. Для получения звания хронометра, средняя точность хода механических часов должна составлять от -4 до +6 секунд в день.

Водонепроницаемость

Часы MIDO® разработаны, чтобы выдерживать давление в 3 bar (30 m / 100 ft), 5 bar (50 m / 165 ft), 10 bar (100 m / 330 ft), 20 bar (200 m / 660 ft) или 30 bar (300 m / 1000 ft), в соответствии с надписью на оборотной стороне корпуса.

Гарантировать абсолютную водонепроницаемость часов невозможно. Она может быть нарушена как по причине естественного старения прокладок, так и вследствие случайного удара часов. Рекомендуем проверять водонепроницаемость часов каждый год у специалистов официального сервисного центра MIDO®.

Как ухаживать за часами

Температурный режим

Не подвергайте часы резким перепадам температуры (например, не оставляйте на солнце после пребывания в холодной воде), оберегайте их от сильного нагревания или охлаждения (выше 60 °C или ниже 0 °C).

Магнитные поля

Не подвергайте часы воздействию сильных магнитных полей, например, не оставляйте часы рядом с громкоговорителями, мобильными телефонами, компьютерами, холодильниками и другими приборами, являющимися источниками электромагнитного поля.

Удары

Защищайте часы от ударов, в том числе тепловых: они могут повредить часовой механизм. Если Вы случайно ударили часы, обратитесь к специалистам официального сервисного центра MIDO® для проверки работы часов.

Агрессивные вещества

Не допускайте непосредственного контакта изделия с растворителями, моющими, парфюмерными, косметическими средствами и т. п.: они могут повредить ремешок, корпус или уплотнительные прокладки часов.

Чистка

Мы рекомендуем регулярно протирать часы (за исключением кожаного ремешка) мягкой тканью, смоченной в теплом мыльном растворе. После купания в солёной морской воде ополосните часы пресной водой и тщательно высушите их.

Техническое обслуживание и ремонт

Для наилучшей работы, также как любой высокоточный прибор, часы необходимо периодически проверять. Как правило, мы рекомендуем Вам каждые 3-4 года выполнять проверку часов у официального дилера или специалистов официального сервисного центра MIDO®. Однако следует отметить, что в зависимости от климата и условий использования часов, интервал между проверками может быть сокращён. Чтобы сохранить действие гарантии и получить безупречное техническое обслуживание часов, всегда обращайтесь только к официальному дилеру или специалистам официального сервисного центра MIDO®.

Наличие запасных частей

Компания MIDO® гарантирует наличие запасных частей, минимум в течение 10-ти лет для стандартных часов и 20-ти лет для золотых часов, начиная с даты завершения их производства. Если по какой-либо причине производство конкретной запасной части прекращено или приостановлено, компания MIDO® оставляет за собой право на своё усмотрение предложить клиенту равнозначную замену.